



Newsletter

July 2026



目錄 Table of Contents

03 A Journey of Grace, A Future of Hope

by Rev. Caleb Cheung Ph.D. (Senior Pastor)
張健庭主任牧師

04 Defending the Gospel Together

by Rev. Edward Lu (English Pastor)

05 How MPCBC Affected my Life

by Deacon Evelyn Hsu

06 My Grace is Sufficient for Thee

by Deacon Esther Chan

07 Growing Through Service: A Journey Home Finding Purpose in God's House Through Faithful Service

by Anson Hsu

08 溫張義寶 (Lily Wan) 姊妹生命見證 主恩同行，愛裡相承

13 在軟弱中經歷神的恩典

by Deacon Esther Chan 張陳一萍執事

14 以主耶穌「愛你的敵人 (Love Your Enemies)」的命令來回應今天社會中的輕蔑文化 (Culture of Contempt)

by Steven Chan 陳汝華

17 当信仰遇见现实

by Yongjie Jay Quan 全勇杰

18 愛你的仇敵：從基督論與救贖論看門徒倫理

by Changjiu Lu 路長久

20 祂來尋找我們 (蒙恩見證)

by Rebecca Lam 林惠珍

21 主啊，怎麼辦？」一位母親的呼求與神的醫治

by Dorothy Chan 黎錦紅

22 右手聖經，左手問題

by Connie So 蘇鄒婉儀

24 從心意咭到金句卡

by Polly Fung 馮潔瑜

25 基督耶穌永生福音

by Lam Ng 吳牛霖

26 《母爱与信心同行：在海外养儿育女中神的恩典》 ——访谈三位母亲在美国的生育体验

by 孙秀媛 以琳 景洋洋提供 黄靖翕整理

32 Meet the Publication Team



A JOURNEY OF GRACE, A FUTURE OF HOPE

BY REV. CALEB CHEUNG Ph.D.



教會四十九週年，是一個值得我們在神面前一同歡欣的日子。聖經中，神吩咐祂的子民守節、要在祂面前歡喜，因為慶祝並不是單單為了熱鬧，而是讓我們在此時此刻重新經歷彼此相交的寶貴：一同唱詩和感恩，知道我們不是獨自走過這段路。當我們回望過去，心中充滿感恩，因為教會每一步都有神恩典的痕跡；當我們望向前方，也不是憑自己的力量誇口，而是帶着盼望等候神更大的作為。願這次慶祝使我們更珍惜今日的相交，更真誠記念昔日的恩典，也更勇敢迎向神所預備的明天。

主任牧師
張健庭牧師

The forty-ninth anniversary of our church is a day for us to rejoice together before God. Throughout Scripture, God calls His people to keep feasts and to rejoice in His presence, because celebration is never mere festivity. It is an act of fellowship in the present: lifting the same song, giving thanks for the same grace, and realizing that we have not walked this journey alone.

As we look back, our hearts are filled with gratitude, for every step of our church's story bears the marks of God's faithful grace.

As we look ahead, we do not place our confidence in our own strength, but wait in hope for the greater work God will yet do among us.

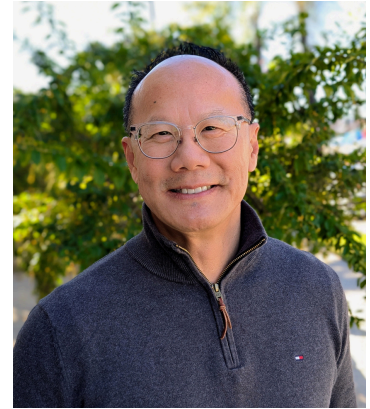
May this celebration deepen our love for one another, renew our thanksgiving for the past, and strengthen our courage to walk into the future God has prepared.

Senior Pastor Rev. Caleb Cheung

DEFENDING THE GOSPEL TOGETHER

BY REV. EDWARD LU

As we celebrate our 49th anniversary, I have been thinking about Paul's words to the church in Philippi. He told them, "I thank my God every time I remember you" (Philippians 1:3). Paul loved that church. He prayed for them. He even lost sleep over them. He encouraged them. What held them together were not just activities or traditions. It was their partnership in the gospel.



Paul said they shared in "defending and confirming the gospel" (Philippians 1:7). They were not merely members. They were partners. They stood together for something greater than themselves.



That is what MPCBC has been called to do.

We have not always agreed on everything. We have not always done everything perfectly. But by God's grace, this church has continued to gather around the gospel. For forty-nine years, the good news of Jesus Christ has been preached, taught, sung, prayed, and lived out in this community.

And now, we look ahead. Year 50 is coming. I do not know everything God has planned for us, but I do know this: the next season will require the same faithfulness that brought us this far. Not just better programs. Not just better planning. But a church family standing firm together, side by side, with one heart and one purpose - defending the gospel together.

To God be the glory for these forty-nine years.

May He strengthen our faith, renew our love, and find us faithful as we step toward fifty.

REV. Edward Lu



HOW MPCBC AFFECTED MY LIFE

BY DEACON EVELYN HSU

I did not grow up in a Christian home. I am not sure what the decision was for me to go to the First Chinese Baptist Church in Los Angeles. But I did.

After David and I got married, we had to decide on which church we should attend. David was raised in a Lutheran church in Macau while I attended the First Chinese Baptist Church in Los Angeles.

We visited many churches in the West Covina, Covina and Monterey Park areas. We returned to MPCBC. I remember Jeff and Helen Der; Larry and Jade Jeu making us feel welcome. After the boys were born, we made the commitment to attend MPCBC while it was still on Moore Ave in Monterey Park.



We attended MPCBC but did not join fellowships. The boys attended Diakonos on occasion if they had a ride. God was good to us. I did not want to work in LA because of the commute. But I could not find a job nearby home. When the boys were born, we decided that I would quit and stay home. But that was not God's plan. David's work was steady but there were times that there was no work. He would get let go. When the first time he was let go from work; I was able to go back to the Children's Hospital to work. During the second time he was let go; we decided that I should stay working and be responsible for the health insurance. There was a third time of no work and he was let go. This lasted for about a year and he was not able to find work. But then he was called back.

After five years, he was transferred to work in Houston. That was a difficult nine-month period. Houston offered him a full-time position. The boys were in high school. It would be too difficult to move us all. So, the boys and I stayed in Los Angeles. During this time, we both learned to trust and have faith in God. We were never without provisions. We had a home, we had food and we were never without money. We kept two homes afloat, purchased plane tickets for visiting but we made it a point to constantly tithe for God would provide.

And God continued to provide. Anson was involved in a serious car accident. He was paralyzed for two weeks. God performed a miracle and he walked out of the hospital after six weeks. I did not pay any deductible nor co-pay. Air evacuation was needed but I received no bill for it. I went on a medical mission to Mongolia. While there, our team was in a severe car accident. The lead doctor required air evacuation for heart surgery in Korea. The miracle here was that the Korean Surgeon was a classmate of the heart surgeon at the hospital where I worked. She has fully recovered. The most amazing story was our mission trip to Hong Kong. Our team took months to prepare the lessons, crafts and games for non-English speaking and non-Christian students. When we arrived, plans changed. There were no non-English or non-Christian students. They were students attending local churches. We had twenty-four hours to revise our program. We conquered this task with God's grace and we had the best time of our life. God has been good. His plans always work out best. My life has been a blessing because of MPCBC. All the prayers and support are amazing. **Thank you MPCBC.**



MY GRACE IS SUFFICIENT FOR THEE

BY DEACON ESTHER CHAN

I had polio since I was 18 months old. Because of my physical limitation, I could not do things like other children. My grandmother always told me that because I had committed great sin in my prior life, that's why I am being punished. I felt it was unfair and I was very unhappy growing up.

To prove that even with my handicap, I am as good as or even better than all the other kids; I worked hard and strived to be the best in everything that I did. I excelled in my studies and also at work, but I was still very unhappy. Until in the late 1980's, I was invited to church by a friend. That day, the Pastor was talking about the story of a man that was born blind in the book of John.

John 9:1-3

And when he went on his way, he saw a man blind from birth.

And his disciples put a question to him, saying, Master, was it because of this man's sin, or the sin of his father and mother, that he has been blind from birth?

Jesus said in answer, It was not because of his sin, or because of his father's or mother's; it was so that the works of God might be seen openly in him.



This story struck a chord in my heart. I started going to church wanting to find out more on this. I learned that in fact, everyone was born a sinner, all of us had our own iniquity. We cannot get rid of them by work or good deeds, only the blood of Jesus can wipe out our sins. I have my share of sin. I accepted Christ as my personal savior.

After accepting Christ, I no longer look at my handicap as a hindrance or a nuisance. Rather it is a blessing. I always have this scripture in my mind:

2 Corinthians 12:9: " My grace is sufficient for thee: for my strength is made perfect in weakness."

I no longer work hard to prove to others that I am as capable as any other person despite of my handicap. Rather, I now work hard to show others what God has blessed me with the handicap. I am happy to be just being me "someone with physical limitation".

No one is perfect. Everyone has some form of a handicap, but God's grace is enough for us. God does not promise a life without obstacle or challenge, but He promises that He will be with us and give us the strength to go through. Obstacle/challenge gives us an opportunity to learn and grow closer to Him. I praise and thank God for each obstacle and challenge that He has given me. It gives me a chance to glorify Him.

GROWING THROUGH SERVICE: A JOURNEY HOME FINDING PURPOSE IN GOD'S HOUSE THROUGH FAITHFUL SERVICE

BY ANSON HSU



I've walked these church halls before I could tie my shoes, but it wasn't until high school that I truly began to serve at MPCBC. When Paul and Lynn Li invited me to join the praise team, something awakened in my heart—a desire to contribute to God's work rather than simply receiving it.

After years away, the pandemic brought me back home to MPCBC in 2020. Returning to serve on the praise team again ignited something deeper. As Scripture reminds us,

"Each of you has received a gift. Use it to serve others and be good stewards of God's grace in all its forms" (1 Peter 4:10 ERV).

Service became my pathway to spiritual growth. Through leading worship and facilitating Monday night Bible studies at Deacon Evelyn Hsu's home, I discovered that **serving others actually serves our own faith journey**. When Eric Kuykendall baptized me, it sealed what service had already begun—a transformed heart fully committed to Christ and His church.

The Baptist Faith and Message 2000 reminds us that the church exists for worship, ministry, and mission. But here's what I've learned: **we don't just attend church—we become the church through service**. "God is working in you to help you want to do what pleases him.

Then he gives you the power to do it" (Philippians 2:13 ERV).

Service isn't just about filling roles; it's about filling our hearts with purpose. When we serve, we discover our spiritual gifts, build relationships, and experience God's presence.

Prayer: Father, thank You for the gift of service and the privilege of growing through giving. Help us find our place in Your church family and use our gifts to glorify You. Amen.

Your church needs your gifts!



溫張義寶 (LILY WAN) 生命見證 主恩同行，愛裡相承

(溫張義寶生命見證與對教會眾肢體的關懷勸勉)



訪談日期：二零二六年五月廿一日

地點：溫張義寶姊妹府上

受訪者：溫張義寶 (Lily Wan) 姊妹與先生溫瞻瓊 (King Wan) 弟兄

訪問者：陳汝華 (Steven Chan) 弟兄、危鳳鳴 (Sarah Ngai) 姊妹

前言

二零二六年五月廿一日，於溫張義寶 (Lily Wan) 姊妹府上，陳汝華 (Steven Chan) 弟兄與危鳳鳴 (Sarah Ngai) 姊妹進行了一次溫暖、和悅而深入的家訪。受訪者為溫張義寶姊妹及其先生溫瞻瓊 (King Wan) 弟兄。

前言

二零二六年五月廿一日，於溫張義寶 (Lily Wan) 姊妹府上，陳汝華 (Steven Chan) 弟兄與危鳳鳴 (Sarah Ngai) 姊妹進行了一次溫暖、和悅而深入的家訪。受訪者為溫張義寶姊妹及其先生溫瞻瓊 (King Wan) 弟兄。

一、根植於恩：在基督化家庭中成長

義寶姊妹在中國出生，於香港成長。蒙父母同為虔誠基督徒的福蔭，她自幼便被帶到教會、進入主日學，信仰的根基在童年便已深深紮下。求學階段，她就讀基督教學校；學校的宗教氛圍與家庭的敬虔生活互相呼應，使她在成長過程中持續地浸潤於聖經教導與教會群體生活之中。

在香港時期，她參加九龍城浸信會的主日崇拜，並深受當年張友光牧師的牧養薰陶。雖在中國也曾參加教會聚會，但她坦言在香港時期的教會參與更為穩定而深入。這段跨地域的信仰連結，為她日後的屬靈生命打下了寬厚的根基。

二、跨越山海：婚姻與教會生活的開展

十五歲那年，義寶姊妹隨家人移居美國洛杉磯 (Los Angeles, California)。在中華網紀慎教會 (Chinese Congregational Church – United Church of Christ) 中，她認識了日後共度一生的伴侶——溫瞻瓊 (King Wan) 弟兄。兩人婚後因住所距離原教會較遠，且家庭以經營餐館為業，工作時間頗長，他們便轉往距家較近的慕道園華人浸信會 (Monterey Park Chinese Baptist Church) 崇拜聚會。從此，夫婦倆便成為這間教會長期而資深的會友，至今已歷數十寒暑。

溫張義寶 (LILY WAN) 生命見證 主恩同行，愛裡相承 (CONT'D) (溫張義寶生命見證與對教會眾肢體的關懷勸勉)

回望這段路，她深感教會生活與家庭、事業及地緣的關聯，並不只是「方便」的選擇，更是神在無聲中為一個家庭預備穩定屬靈群體的安排。



三、家庭的祭壇：信仰傳承的喜樂與張力

義寶姊妹與先生育有四女一子。在他們的家中，飯前禱告是不可缺少的一環。當子女還是年幼的時候，夫妻兩人便堅持帶他們上主日學、參加教會崇拜。然而，子女如今的信仰光景並不一致。在五個孩子中，只有兒子溫泰倫 (Timothy Wan) 在慕道園華人浸信會的英文堂受了洗禮；幾位女兒雖然承認有神，卻認為受洗並非必須之事。

談到這一點，義寶姊妹並未掩飾心中的牽掛。她以「世俗的思念」形容仍未歸主的四位女兒。但這份牽掛從未轉為怨懟，反而化為日復一日的代禱。她深信，聖靈仍在做工，神有祂的時候。對於跨代移民家庭中常見的信仰張力，她以耐心、禱告與不放棄的愛，給出了一位老信徒所能交出的答案。

四、患難中的省察：女兒溫孟倫 (Millie Wan) 的健康變故

家中最深的試煉，發生在女兒溫孟倫 (Millie Wan) 身上。孟倫平素十分注重健康，經常運動，可是有一天，竟在毫無徵兆的情況下突發腦中風，從此身體機能嚴重受損，長期癱瘓。

面對這突如其來的打擊，義寶姊妹和先生瞻瓊弟兄並未抱怨主，反而首先反求諸己：「是不是我們做錯了什麼？」這一份謙卑反省的心，正是她信仰中最動人的根基之一。汝華 (Steven Chan) 弟兄在訪談中想起約翰福音第九章 1 至 3 節「這兒子生來是瞎眼的」的經文，與義寶姊妹彼此分享和提醒：病苦不必然源於個人或父母之罪，更多時候，乃要在患難中「顯出神的作為」。

義寶姊妹深有同感，她說：「神在許多事情上幫了我好多。」她的信仰從早年「求赦免個人的罪」，已逐漸轉化為「看見神不斷的扶持」——這是一段由懊悔走向信靠、由自責走向感恩的屬靈蛻變。汝華弟兄及鳳鳴姊妹亦有感而發：信徒在患難中本可向神坦露對事情的不滿與心中的哀痛；但義寶姊妹與瞻瓊弟兄選擇以敬虔、信靠與順服的態度面對，這份信心成為全家最深的根基。

五、九旬慈親的守候：以行動寫成愛之詩篇

華人文化中有云：「久病床前無孝子。」然而在這個家中，呈現的卻是另一幅截然不同的圖畫——同是年逾九旬的義寶姊妹與瞻瓊弟兄，卻反而要去照顧著年近七旬、長期癱瘓的女兒孟倫，風雨不改，無怨無悔，細膩持久，默默承擔。

汝華弟兄及鳳鳴姊妹在過往一年對義寶姊妹的數次探訪中，領受到深深的感動：這夫妻兩人對女兒孟倫所需服用的藥物有著精準的紀錄與嚴格的執行；作為父親的瞻瓊弟兄常常為這位女兒預備她喜愛的食物，定期送餐到患病女兒現時居住的護理療養院。夫婦倆亦與其他兒女、教會中一些肢體協同合作，在家與患病女兒所居的療養院之間頻繁接送。這位父親一向沉默寡言，卻以行動默默傳遞最深的愛；母親同心扶持，從不退縮。

溫張義寶 (LILY WAN) 生命見證 主恩同行，愛裡相承 (CONT'D 2) (溫張義寶生命見證與對教會眾肢體的關懷勸勉)

女兒孟倫本人亦多次對父母表達愧疚——本應是成年子女照顧年邁雙親，如今卻角色逆轉。然而，她也因父母無條件的承擔，以及教會肢體的關懷，內心漸漸得著安慰。她對禱告不再排斥，更存著一個心願：盼望有一天能扶著助行器，重新走進教會的門。

在今天，這不是汝華弟兄及鳳鳴姊妹對義寶姊妹進行的第一次家訪。在以往多次的家訪接觸與言談中，探訪者確確實實知道並體會到義寶姊妹及瞻瓊弟兄兩人心中無法迴避的擔憂：「當我們夫妻兩人百年歸老之後，誰來照顧正在受苦的女兒孟倫？」這份為人父母對子女揮之不去的擔憂，嚴肅地道出了一個關乎家庭倫理與社會倫理的重要議題：「由親人——尤其是年紀老邁的父母——對正在受苦受難兒女所付出的愛與照料的持續性」，如何能延伸為「由群體去接手照護的持續性」？這是義寶姊妹的家庭，以及社會上許多面對類似處境的長者家庭，留給教會與社會的功課。

六、愛的外溢：從家門走向群體

女兒孟倫的健康變故，未使這個家庭墜入悲情的深淵，反而促成了奇妙的更新。義寶姊妹見證道：家人之間的關係比以前更親密，弟兄姊妹之間的愛心愈發加增。其中三女兒因為孟倫這起事件，性格發生了轉變，前後判若兩人，對朋友的言談變得溫和體貼，令義寶姊妹深受感動。

這份愛沒有停留在家門之內。義寶姊妹與先生長年以「家」為祭壇——他們經常邀請教會中一些年輕夫婦到家中作客、大家歡喜地用餐和團契；對教會中忙於事奉、還要在職場工作與家庭生活不斷忙碌的青年會眾，夫妻兩人更會不時親自預備食物送去。

義寶姊妹也敏銳察覺到慕道園華人浸信會中，弟兄姊妹之間仍有人際疏離、未盡理想之處。因此她持續以家中餐聚及互訪等方式，編織出一張跨世代的關懷網絡。她與瞻瓊弟兄在教會中被肯定為熱心、主動聯絡、問安、關懷他人的榜樣——這正是新約聖經中巴拿巴 (Barnabas) 式的長者事工：以陪伴與鼓勵成為群體關係的潤滑劑和榜樣。

七、電話守望：日常中的牧養

關懷不必等到教會主日聚會的時候。義寶姊妹養成了一個習慣：每週都會主動致電關心教會中的弟兄姊妹；若有某位肢體主日未見，她會打電話詢問安好。對年長的教會會友，她更是以電話為主要聯繫方式，補足正式聚會以外的陪伴。

這份看似簡單的「電話守望」，其實是長者在群體中默默扮演的牧養角色——不喧嚷、不顯眼，卻使許多人在孤單中得著被記念的溫暖。

八、對教會與眾肢體的勸勉

從義寶姊妹的生命故事中，我們看到了她對教會會眾真切的勸勉：

(一) 關懷不能只靠牧師與執事

溫張義寶 (LILY WAN) 生命見證
主恩同行，愛裡相承 (CONT'D 3)
(溫張義寶生命見證與對教會眾肢體的關懷勸勉)

義寶姊妹語重心長地指出：教會中的群體認同與主內合一，不應只靠牧師或執事獨力承擔——他們為教會事工已是孜孜辛勞、克盡己身，教誨不倦；弟兄姊妹也應當主動付出。教會須去除「以自我為中心」的傾向，讓關懷成為人人有份的責任。

(二) 把握成長小組與主日學的機會

近年慕道園華人浸信會的各位牧者大力推動成長小組，主日學與退修會的學習。義寶姊妹見證這帶來明顯的成效：「只要會眾願意參加、用心學習，就能切實幫助靈命成長。」她鼓勵肢體不可輕看這些屬靈裝備的機會。

(三) 教會看重兒童事工與下一代

她欣見參加教會兒童主日學的孩子們學會了禮貌，會主動和人打招呼；態度友善、積極學習，正是建造友善社群文化的關鍵。她提醒大家：教會的明天，正在今日的兒童中孕育。

(四) 從家庭起步：耐心傳福音

作為一位仍有四位女兒未受洗的母親，她以親身經歷提醒教會眾肢體：家庭佈道從不容易。有人「心裡相信即可」，卻將洗禮視為一個可有可無的儀式；甚至有一位未領受洗禮的女兒，雖曾在教堂中由牧者主持婚禮，但這仍不等同於個人對主作出信仰告白。訪問者汝華弟兄和鳳鳴姊妹也認同。按聖經教導，信主者當「心裡相信、口裡承認」接受洗禮——這正顯出家庭傳福音的難處，需要細緻的門訓、耐心的陪談，以及持續的代禱。

溫張義寶 (LILY WAN) 生命見證
主恩同行，愛裡相承 (CONT'D 4)
 (溫張義寶生命見證與對教會眾肢體的關懷勸勉)

(五) 長者要成為下一代的扶持者

義寶姊妹特別鼓勵教會中其他長者：要主動接觸後輩，成為他們的鼓勵與陪伴。長者的時間、經驗與屬靈見識，是教會中極寶貴的資源；不要因為年紀漸長而退到後方，反當以聖經中人物巴拿巴的心懷成為扶持者。

結語：以恩典結繩，傳承不息

從中國到香港，從香港到美國洛杉磯；從一個基督化的童年家庭，到一個如今橫跨九旬年紀的義寶姊妹的生命經歷和見證，像一條由恩典編織而成的繩。每一段遷移、每一次轉折、每一場試煉，神都在其中。

當義寶姊妹以九旬之齡仍守候在年近七旬、癱瘓女兒的身旁時，她所活出的，不只是「父母的愛」，更是「天父的愛」的縮影。她和先生瞻瓊弟兄，已將長期照護從「消耗」化為「見證」，把一個家庭的試煉鍛造成一個群體的祝福。

願我們聽見這位長者姊妹的見證後，不只感動於一時，更能在自己所處的崗位上，把愛具體地活出來：一通電話、一頓飯、一次家訪、一份代禱。願主使每一個家庭、每一間教會，都成為祂恩典持續流動的器皿，直到主來。

「願頌讚歸與我們主耶穌基督的父神，
 祂是發慈悲的父，賜各樣安慰的神。
 我們在一切患難中，祂就安慰我們，
 叫我們能用神所賜的安慰，去安慰那遭各樣患難的人。」

——哥林多後書一章 3-4 節

願將一切榮耀歸與獨一真神·阿們



在軟弱中經歷神的恩典

BY DEACON ESTHER CHAN 張陳一萍執事



我從18個月大起就患上了小兒麻痺症。由於身體上的缺陷，我無法像其他孩子一樣做事。

祖母總是告訴我，因為我前世犯了大罪，所以才會受到懲罰。我覺得這很不公平，成長過程中我非常不快樂。為了證明即使我有殘疾，我也和其他孩子一樣優秀，甚至更優秀，我努力學習，力求在每件事上都做到最好。

我的學業和工作都很出色，但我還是很不快樂。直到1980年代末，一位朋友邀請我去教會。那天，牧師正在講約翰福音中一個生來就瞎眼的人的故事。

約翰福音 9:1-3

耶穌走路的時候，看見一個人生來是瞎眼的。

門徒問他說：“夫子，這人生來是瞎眼的，是因為這人的罪呢？是因他父母的罪呢？”

耶穌回答說：“這不是因他的罪，也不是因他父母的罪，乃是要在他身上顯出神的作為來。”



這個故事觸動了我的心弦。我開始去教堂，想了解更多。我了解到，其實每個人生來都是罪人，我們都有自己的罪孽，我們無法透過工作或好東西來擺脫它們，只有耶穌的寶血才能洗淨我們的罪。我也有自己的罪。我接受了基督為我個人的救主。

接受基督之後，我不再視自己的殘疾為障礙或麻煩，反而視之為祝福。我一直銘記著這節經文：

哥林多後書 12:9：“我的恩典夠你用的；因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。”

我不再努力向別人證明，儘管我有殘疾，但我和其他人一樣有能力。相反，我現在努力向別人展示上帝賜給我殘疾的恩典。我很高興做我自己，一個「身體有缺陷的人」。

沒有人是完美的，每個人都或多或少有殘疾，但神的恩典足夠我們使用。神並沒有應許我們一生沒有障礙或挑戰，但祂應許祂會與我們同在，賜給我們力量去克服。障礙/挑戰給了我們學習和更親近祂的機會。我讚美並感謝神給我的每一個障礙和挑戰。這給了我榮耀祂的機會。

以主耶穌「愛你的敵人 (LOVE YOUR ENEMIES)」的命令來 回應今天社會中的輕蔑文化 (CULTURE OF CONTEMPT)

BY STEVEN CHAN 陳汝華

當今的美國及西方社會正在經歷着政治極化與社會文化分裂的時刻。民眾，群體與政黨對於公共事務的辯論 (debate) 日趨極化 (polarization)，人與人之間的關係不再以理性對話為基礎，而是逐漸被情緒動員與身份對立所取代。在此背景下，一位美國著名的身兼經濟學家，社會學家，公共知識分子 (public intellectual) 和專欄作家多重身份的 Arthur C. Brooks 在他的一本著作「愛你的敵人-如何處理對立與輕視和尊重意見不同的人 (Love Your Enemies-How Decent People Can Save America From the Culture of Contempt)」中提出了一項關鍵的觀察所得：當代美國社會的核心問題不僅是分歧，而是「輕蔑文化 (culture of contempt)」的興起和流行。



Arthur Brooks 在書中指出，當今美國社會公共文化 (public culture) 的重大病徵在於人際互動關係中的去人性化。不同立場者不再被視為可以平等地和真誠地去進行對話的對象，而且會簡化地為對方貼上標籤 (例如不同的政治派別，族群身份等等)，甚至將對方視為道德上和政治上的敵人，非友即敵。對他人的「輕蔑 (contempt)」就是否定對方的價值與尊嚴的一種心態，而這種心態的蔓延便會孕育和塑造出社會上一種特殊的文化氛圍。輕蔑的核心就是我比你更為優越，比你更加高人一等，從而鄙視和厭惡對方的個人驕傲，自義和自以為是的內心態度。輕蔑心態表現出來的外在行為就是嘲諷和貶低對方，同時也否定對方作為一個「值得尊重之人」。我們不再願意聆聽他人的說話，甚至是持不同立場的自身家庭成員，親朋戚友或教會內的弟兄姊妹。我們不再願意理解他人的立場和意見，我們更不會愛他人。我們會對立場不同的人說出羞辱的話，語氣充滿嘲諷；說話的內容更可能會充斥着敵意。當輕蔑文化藉着群體和社會媒體 (尤其是線上網絡) 的強大力量蔓延和泛濫時，更可以推進「取消文化 (cancel culture)」的滋長。取消文化指的是：當某人被認為說錯話，持錯立場，或違反某種價值時，社會上某些群體，就會發動和透過集體壓力，特別是利用線上網絡輿論的便捷和威力，將其羞辱，排除，抵制或剝奪其發聲與影響力；這些都是社交媒體和網絡上的霸凌。輕蔑文化和取消文化彼此強化，互相餵養。

作者對美國國內正在蔓延的輕蔑文化感到非常擔憂。他個人意識到從社會倫理和基督信仰的立場來作審視，輕蔑文化和取消文化可以反映出當今社會中道德的淪喪。當一方務必要徹底征服對方，令對方失去發言權，群眾就有可能輕率地從內部撕裂和瓦解美國這個國家。在今天美國最需要舉國上下團結一致的時候，作者認為輕蔑文化其實是完全不必要。作者義正辭嚴地發出警告：在今日的美國社會，政治對立已經變成了個人及團體的身份戰爭，社交媒體及線上網絡的強大力量更推波助瀾地放大了對立和仇恨，而人與人不再

把對方當為人去看待。作者指出我們不應堅執誰對誰錯，而是重新確立「我們應該怎樣適當地去對待彼此」。因此作者在書中提出了「愛你的敵人 (Love Your Enemies)」這個用愛去取代輕蔑的呼籲。因為輕蔑就是現今美國社會最大的心靈毒素。

很多人也許覺得作者在書中發表這些見解是危言聳聽？是譁眾取寵？是杞人憂天？其實不然。另一位身兼美國憲法律師，公共知識分子兼專欄作家多重身份的 David French 在他的一本著作「若美國社會撕裂，國家便會墮落 (United We Stand; Divided We Fall)」中，也同樣表達出輕蔑文化對社會破壞的關注和擔憂。David French 提據多年來對美國和中東一些國家的深入觀察和調查研究，歸納出結論指出今天美國社會內部正面臨不可調和的價值衝突。美國已不再是價值一致的國家；政治極端化和仇恨文化正在全國各地蔓延。美國國內政治暴力日益增加，時有發生；每一次的全國性選舉和州政府層面的選舉，都有如戰爭。如此繼續下去，社會可能會因政治而分裂，國家制度會崩壞，家庭和朋友圈中的成員也可能因意見不同而關係緊張。甚至作為基督肢體的教會也可能受到影響，教會內弟兄姊妹因為分黨分派而形同陌路，不能合一。人與人之間，不祇是「不同的意見」，而是「彼此的敵對」。

以主耶穌「愛你的敵人 (LOVE YOUR ENEMIES)」的命令來回應今天社會中的輕蔑文化 (CULTURE OF CONTEMPT) CONT'D

BY STEVEN CHAN 陳汝華

從中國歷史文化的角度來看，作為美國社會中的公共知識分子，Arthur Brooks 與David French 同樣是懷抱着中國古代「理想中的士大夫 (literati) 階層 (通常指帶有道德使命感的知識精英)」所表現出憂國憂民的抱負和心志。他們也展示出中國古代北宋著名文學作品「岳陽樓記」中千古傳頌的「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」名句中所表達的以天下為己任，捨我其誰的崇高情懷。

Arthur Brooks 與David French 兩人的觀點與舊約先知(prophets)在社會現象和倫理關懷 上也有類似之處。舊約中的先知以賽亞，耶利米，阿摩司，彌迦，何西亞和哈巴谷都有勇敢直言的道德勇氣。這些先知都是神國中的公共良知 (public conscience)。先知責備君王，宗教領袖和假先知的假冒為善，腐敗，驕傲，欺壓他人和扭曲社會公義。先知關心百姓，責備百姓的偶像崇拜和人心敗壞。先知傳講百姓的社會責任，要百姓放下社會仇恨。舊約先知就是神在祂子民與社會中的道德良知 (moral conscience) 和屬靈良知 (spiritual conscience)。

回顧人類漫長的歷史敘事，其中不乏事例去證明：在濁世中一定會有清流；一定會有曲高和寡，出污泥而不染的風雲人物願意挺身而出逆流而上，站在風口浪尖之上去講出肺腑之言。

嚴謹地持守和實踐宗教信仰的教導當然會調校和轉變一個人的人生觀，社會觀和價值觀。Arthur Brooks 和 David French 都是有明確宗教信仰的人。David French 是一位福音派基督徒，並且公開承認他的宗教信仰長期影響他思想與工作的核心信念。Arthur Brooks 是一位天主教徒。他在書中引用了美國總統亞伯拉罕•林肯 (Abraham Lincoln) 在總統就職演說中的一句說話：「我們並非敵人，而是朋友。我們絕不可為敵」和主耶穌吩咐門徒的說話：「我告訴你們，要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告 (馬太福音5: 44)」來闡明他反對輕蔑文化的論點。Arthur Brooks 對今天的美國民眾提出三項建議：對於不同意見和立場的持分者，大家都應該「拒絕羞辱對方，保持尊重對方，和願意理解對方」。無論對方的立場如何，對方的尊嚴都不可以被否定。

從基督信仰的角度來觀察，輕蔑現象可以被理解為對神的形象 (In His Image) 的否定。舊約聖經創世記1:27指出，人是按着神的形象所造，因此每一個人都具有不可剝奪的神聖尊嚴。當一個國家的公共文化容許人們公開地對他人肆意貶抑與羞辱時，實際上也是對神創造秩序的破壞。因此Arthur Brooks 所提出的問題，不僅是社會學的議題，也具有深刻的神學意義和內涵，值得基督徒關注和反思。

主耶穌在登山寶訓中，明確的指出：「要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告 (馬太福音5:44)」。這帶有命令性質的教導是主耶穌對追隨祂的門徒講出天國倫理中的一個核心要求，而且完全超越了「愛你的鄰里」的倫理範圍，將愛人如己的對象延伸至敵對者。

主耶穌這一個命令的基礎，在於神自身慈愛的作為。舊約聖經中詩篇136篇說：「因祂的慈愛永遠長存」。使徒保羅在新約聖經羅馬書5:8指出：「我們還在罪人的時候，基督就為我們死」。這表示當人類在與神為敵的狀態中，我們已先領受了神的慈愛。基於此原因，愛敵人並非是單純的人類道德努力，而是人對神恩典應該要作出的回應和參與。在一個以輕蔑，報復與對抗為常態的後現代世界的世俗化社會中，主耶穌呼召祂的門徒，去走一條完全不同的道路。

以主耶穌「愛你的敵人 (LOVE YOUR ENEMIES)」的命令來回應今天社會中的輕蔑文化 (CULTURE OF CONTEMPT) CONT'D 2

BY STEVEN CHAN 陳汝華

在今天這個對愛認識甚少的後現代世界，許多人並不知道在愛中生活的重要性，也不會在愛中行走。可能大多數人都會對「愛你的敵人」這個呼召不屑一顧，嗤之以鼻；或是冷嘲熱諷；或是覺得不合乎人情常理而且違反人性。愛你的敵人就是要縱容仇敵，認同罪惡，放棄公義？或是覺得祇是抽象的崇高道德理想，高不可攀難以實行？

每個世代的基督徒都可能被引誘，去隨從世俗的言論，風氣和潮流。基督徒要背離世俗的思想，實在不容易。使徒保羅在歌羅西書 (2:8) 中提醒信徒「你們要當心，不要讓人用空洞，騙人的學說把你們俘虜-這些東西都是依據世人的傳統，依據世上淺顯的學說，而不是依據基督的」。這真是一個語重心長的忠告。

對基督徒來說，愛你的敵人就是效法基督，作義的奴僕，以基督的樣式來活出福音的真理。在今天的一個充滿輕蔑與對立的社會文化當中，若願意選擇不發表和不參與羞辱他人的言論，若願意傾聽不同立場的人的言論而不選擇將對方隨意定罪，甚至再進一步能夠發自內心真誠地去為我們難以認同的對方（我們的敵人）禱告，拒絕以惡報惡，尋求和好。愛你的敵人，是最不容易實踐的行動；但是以善勝惡卻可以彰顯福音的力量。對非基督徒來說，愛你的敵人可能祇是意味着一種道德上和社會倫理上的高尚選擇。但對基督徒來說，愛你的敵人就是遵從主耶穌所說的命令：「若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我（路加福音9:23）」的一條相當難行的天國窄路，是十字架生命的上行之路。主耶穌自己就是愛敵人的最高榜樣。在今天這個混亂世代，確實需要基督徒和教會在世人面前去活出基督和十字架的愛，去見證福音的真實。

主耶穌在馬太福音5:9 中說：「使人和睦的人有福了！因為他們必稱為神的兒子」。主耶穌這個教導，是要我們信徒除去驕傲和輕蔑的心態。主耶穌強調人與人間需要修補關係，化解敵意，和相互理解。願主耶穌基督幫助我們，讓我們在基督裡長進，可以成為情緒上和屬靈上成熟的門徒。也讓教會成為社會的見證，用福音中的謙卑與愛去對抗輕蔑與分裂文化。當人們來到教會中間，感受到的不再是人與人間的論斷，而是相互間的尊重，諒解和互助；滿有神的恩典，真理和慈愛。

讓我們一起回顧和思考舊約聖經中詩篇第15篇的教導：「耶和華啊，誰能寄居你的帳幕？誰能住在你的聖山？就是行為正直，行事公義，心裡說實話的人。他不以舌頭讒謗人，不惡待朋友，也不隨夥毀謗鄰里。他眼中藐視匪類，卻尊重那敬畏耶和華的人。他發了誓，雖然自己吃虧，也不更改。他不放債取利，不受賄賂以害無辜。行這些事的人，必永不動搖。」這是真正敬畏神的人應有的生命品格，也與Arthur Brooks 在他的「愛你的敵人」一書中的教導互相呼應和共通之處：都是反對毀謗，羞辱與輕蔑。我們不要輕蔑他人，不再要求控制一切，不再過於堅持己見，不要靠貶低別人來高舉自己，也不要成為當今社會中輕蔑文化的一份子，大家化怒氣為和平。

当信仰遇见现实

BY YONGJIE JAY QUAN 全勇杰

时间过得飞快，转眼又是一年，这段时间，我越来越发现，真正影响一个基督徒生命的，往往不是外面的逼迫，而是这个世界每天不断灌输给我们的价值观。

这个时代一直告诉我们：要成功、要证明自己、要比别人更好。慢慢地，人很容易开始用结果衡量人生，也用“是否顺利”来判断自己的价值。而信仰，却常常把人带向另一条路。那条路并不总是容易，有时候甚至与现实世界的逻辑完全相反。

想起去年，我经历了工作上的变化，现实生活压力也越来越大。坦白说，那段时间，我并不轻松。我会焦虑，也会担心未来，甚至会开始怀疑：“我一直努力寻求神、信靠祂，仰望祂，为什么现实却没有变得更好？”尤其当我看到一些不信神的人，似乎生活更顺利、发展更稳定的时候，心里其实是会挣扎的。我当然祷告过，也一次又一次求神帮助、开路、改变环境，但很多时候，环境并没有立刻改变。

后来我慢慢发现，神在那段时间里，似乎没有急着改变我的处境，反

而是在调整我的心。我开始意识到，原来我过去虽然口里说“信靠神”，但很多时候，真正依靠的还是：自己的能力、计划和掌控感。直到这些东西慢慢失去作用，我才真正学习什么叫“交托”。我也开始明白，信仰从来不是为了让人逃避现实，而是让人在现实里不至于失去方向。

这个世界会不断诱惑我们：用成功定义价值，用金钱定义安全感，用享受定义快乐。但这些东西，一旦成为人生的中心，人的心就会越来越疲惫。因为世界给人的安全感，永远是不稳定的。

过去我总以为，属灵成熟是“越来越刚强”。但现在我越来越觉得，真正的成熟，可能是：在人软弱的时候，仍然愿意继续来到神面前。有时候，一个基督徒最大的争战，并不是外面的环境，而是里面到底相信什么，是相信：“人必须靠自己才能平安喜乐”？还是相信：“即使环境多么恶劣，神仍然掌权”？

直到今天，环境依然没有完全改变。但我越来越相信，信仰并不是为了让我们比别人活得更风光，而是让我们在这个复杂而现实的世界里，仍然知道自己为什么而活。也许成长并不是突然变得刚强，而是在一次次挣扎之后，仍然愿意选择信靠神。



愛你的仇敵：從基督論與救贖論看門徒倫理

BY CHANGJIU LU 路長久

主耶穌在《馬太福音》5:44中發出一道震撼人心的命令：「要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告。」這一教導不僅是倫理要求，更是深植於神的本性與救贖歷史中的啟示。若僅從道德層面理解，便會將其簡化為人類理性難以企及的理想；唯有從神學視角——特別是基督論與救贖論——出發，才能看見其真實根基與實踐的可能。

一、從神的屬性而言：普遍恩典中的愛

耶穌指出，天父「叫日頭照好人，也照歹人」（太5:45）。這表明神的愛具有普遍性：神並非只愛義人，也同樣向仇敵施恩。這種愛不是對罪的認可，而是對受造之人的憐憫。

因此，「愛仇敵」並非違背神的本性，而是反映神的本性。門徒之所以要如此而行，是因為他們蒙召作「天父的兒子，像天父一樣完全」，要在生命中彰顯神的性情。



二、十字架上彰顯的至高之愛——愛仇敵

「愛仇敵」的最高啟示就在十字架上。正如《羅馬書》5:8所言：「我們還作罪人的時候，基督就為我們死。」這節經文揭示了一個核心真理：

- 人類在本質上是與神為敵的（羅5:10）；
- 而基督卻主動為「仇敵」捨命。

由此可見，「愛仇敵」並非抽象的倫理理念，而是基督工作的具體彰顯。十字架不是眾多愛的例證之一，而是愛的定義本身。這愛全然出於祂的意志：當祂決定施予愛時，與對象是否值得或配得毫無關係。並不是人做得足夠好，才配得神足夠的愛；而是神主動願意愛罪人。這愛絕非空頭支票，乃是祂親自負上罪人無法償還的代價所成就的。

我們或許願意為所愛之人或至親付出犧牲，但沒有人甘心為仇敵捨命——你可以說這是人性的共通之處，卻也正是人性的軟弱所在。所以，人惟有認識耶穌，才能認識愛；惟有相信耶穌，才能活出愛。



三、救贖不僅是從地獄到天堂的轉變，更是從仇敵到兒女身份的轉變

救恩的本質，是神使仇敵與自己和好。這種「和好」不僅改變地位，更改變關係與生命。信徒既蒙此恩典，便被呼召活出同樣的模式。倘若基督徒只愛那愛自己的人，這一點連非基督徒也能做到，甚至做得更好。基督徒蒙召，不是為了像世人一樣只愛那愛自己的，而是為了「像天父一樣」去愛那不可愛的——如此方能達到「完全」（太5:46-48）。

愛你的仇敵：從基督論與救贖論看門徒倫理 (CONT'D)

BY CHANGJIU LU 路長久

換言之：

- 神如何待我們（仇敵 → 兒女）；
- 我們也當如何待人（仇敵 → 愛的對象）。

這種倫理並非外加的律法，而是救贖生命的自然流露。基督徒成為神的兒女，畢生的使命就是活出天父的樣式。儘管在學習「像天父」的路上，我們會跌跌撞撞，有如嬰孩學步，但終必在天父的陪伴中逐漸成長，直到滿有基督長成的身量。

四、聖靈的更新帶來愛的可能性

從人性而言，「愛仇敵」幾乎是不可能的。然而新約指出，信徒藉著聖靈得著新生命。在聖靈所結的九樣果子中，仁愛列於首位，同時也涵蓋了其後的所有果子。愛是聖靈的果子，是聖靈重生並更新基督徒的結果。聖靈消除了我們與生俱來對神的敵意，使我們與神和好；又藉著神的話潔淨我們生命中殘存的敗壞，使我們在順服神、愛他人的道路上日益自由。

儘管自我與私慾常使我們不樂意、不甘心地順服神、愛他人，但神的靈會藉著神的話不斷幫助我們對付裡面的「老我」。那曾經立志順服主、卻常因失敗而痛苦的「我」，必將在那位賜生命的聖靈手中得著釋放。所以，基督徒順服神的動力，不應靠著「立志」——因為立志為善由得我們，行出來卻由不得我們——而應靠著「轉向」：從依靠自己轉向依靠聖靈的引導，承認自己在罪中的無力，相信並接受聖靈藉神話語所賜下的光照與引領。

聖靈不僅賜給人愛的生命，也賜給人愛的自由。

五、結論

「愛仇敵」不是基督徒倫理中的附加選項，而是福音本質的彰顯。自人類墮落以後，人的愛早已失去方向與動力。如今世人無論如何追求愛、歌頌愛，背後總隱隱透出在慾望驅使下「各取所需」的氣息；即使在最親密的關係中，也夾雜著幾分「不愛」，更遑論對仇敵——不恨他，便儼然算是最大的仁慈了。

正因如此，罪人惟有在經歷三一神的救贖之後，才能真正認識愛，並活出愛。



祂來尋找我們（蒙恩見證）

BY REBECCA LAM 林惠珍

我在父家中排行第六，上有三位哥哥、兩位姊姊，下有一個弟弟、一個妹妹。大哥是天主教徒，二姊是基督徒，其餘的兄弟姊妹當時都尚未有信仰。一九七四年，我在一群朋友所組成的旅行團中認識了林斯勤（Morgan Lam）弟兄，相戀三年後共結連理。婚後我們育有兩個女兒，二人出生僅相差十四個月，宛如一對雙胞胎，活潑可愛。當年香港的升學壓力極大，要考進一所優良的大學殊不容易；為了她們的前途，我們慎重地考慮移民美國。

一九八八年，我們舉家移民美國，初抵三藩市（San Francisco）。附近的加州矽谷（Silicon Valley）的帕洛拉托（Palo Alto）市的學區甚佳，又能與父母及兄弟姊妹同住一城，實在是莫大的福氣。然而僅僅一個月後，外子斯勤（Morgan）須轉往洛杉磯（Los Angeles）西區工作，我們便又從北加州遷往南加州，告別父家與手足，重新適應陌生的生活，心情自然十分難受。當時實在意想不到，這一程顛簸，竟正是我們一家踏上蒙恩之路、得以認識主耶穌的起點。



一九九二年，我們在神召會（The Assemblies of God）受浸歸主。神藉著人與事讓我們認識祂；我們也透過禱告、崇拜、聽道、奉獻、團契，與祂建立關係，靈命因而不斷成長，漸漸結出聖靈的果子——有喜樂，有平安。

過了一段日子，黃曉明牧師體察到我們的國語並不流利，深恐這會耽誤我們事奉主、領受從事奉而來的恩福，便誠懇地為我們代求，懇求主帶領我們找到合適的教會。就在那段時間，我們的同事張偉光（Waylon Cheung）弟兄於某個星期六邀請我們到他家參加燒烤聚會團契——他正是慕道園華人浸信會（Monterey Park Chinese Baptist Church）粵語堂的會友。神就這樣奇妙地將我們引領到慕道園，在此塑造我們，使我們得以參與各樣事奉，體驗教會聖潔的生活，親身經歷神的大愛。感謝神！

結語

回顧這一路走來的恩典歷程，我深深體會到：救恩自始至終都是神的主動。並非我們有能力尋見祂，而是祂屈尊俯就，親自尋找失喪的我們。從香港到三藩市，從帕洛拉托到洛杉磯，每一次看似艱難的搬遷，每一個看似偶然的相遇——大女兒同學的父親黃曉明牧師、外子辦公室裡的同事張偉光弟兄——其實都是神親手編織的恩典之網，將我們一家牢牢拉回祂的懷抱。

當年已是基督徒的二姊一句「你們務必尋找教會，認識耶穌」殷殷的叮囑，竟能跨越太平洋，在多年之後結出福音的果子；這提醒我們：為親人代禱的工夫，從來不會落空。而黃曉明牧師對我們語言處境的體貼與代求，也讓我深深看見：真正的牧養，是把羊群送到能真正得著餵養的草場，而非緊握在自己手中。

但願這篇見證能讓讀者看見：人生中所有看似偶然的轉折、不便的處境、孤單的時刻，往往正是神親自尋找我們的時刻。願我們都學會謙卑地仰望這位主動施恩的神，並如二姊一般，恆切為我們所愛的人代禱——因為「人子來，為要尋找、拯救失喪的人」。

願一切榮耀都歸與我們在天上的父！

「主啊，怎麼辦？」一位母親的呼求與神的醫治

BY DOROTHY CHAN 黎錦紅

我的女兒陳軍諭（Felice Chan）於2000年在美國麻省(Massachusetts) Haverhill 市出生。她未滿一個月大時，我們愕然發現她一隻眼睛的上眼蓋越來越腫脹，甚至腫得無法睜開。小兒科醫生於是把她轉介到兒童眼科。

我們憂心忡忡。丈夫要上班，我只好獨自一人背著女兒坐公車去看眼科醫生。醫生帶點戲謔地說：「如果她不是這樣，她就完美了。」聖靈感動我冷靜地回應：「你不知道，她是完美的，只是你不曉得。」醫生建議為小女兒進行激光手術，把血管塊移除。我問醫生：「有沒有可能假以時日，這個腫脹的血管塊會自行消散？」他堅定不移地說：「絕不可能，我從來沒有見過不做手術會好的。」

我抱著不足十磅的寶貝女兒，獨自乘公車回家。我在車上瑟縮一角，淚如雨下，向主呼求：「我女兒比暖水壺還小，怎麼可以做手術？怎麼辦？」

我和丈夫陳仕楷弟兄打長途電話給香港的牧師和弟兄姊妹們，請他們代禱。然而日復一日，女兒仍未能睜開眼睛，眼看手術的日期就要定下來了，憂心忡忡反覆思量著「怎麼辦？」

就在一個陽光燦爛的早晨，我在廚房裡聽見一把溫柔而微小的聲音說：「把暖紗巾放在她眼睛上，按手為她祈禱。」我不是幻聽，是上帝親自向我說話啊！我當然馬上照辦。起初幾天，我們並未察覺她的眼睛有什麼好轉，但我沒有停止，每天堅持照做。過了一段時間，我心中好像不再那麼牽掛了，總之就是把暖紗巾按在眼睛上為她禱告，這樣就對了。

有一天，我定睛細看這個可愛的小寶貝——天啊！她竟然睜開眼睛了！那可怕的腫塊不見了！哈利路亞！我飛身撲向電話，手顫抖著撥給正在上班的丈夫，對著聽筒高聲呼喊：「Felice 好了，好了！」

按程序，我們還得帶小女兒去給兒科醫生覆診。她問我：「你做了什麼？」她突然這樣一問，好像我做了什麼古怪事情似的。我心想：「要說出真相嗎？」聖靈感動我安靜地回答：「我沒有做什麼，只是祈禱。」她喃喃自語地說：「祈禱是有用的。」然後她建議我帶小女兒回到之前那位小兒眼科專科醫生處覆診，以確定她真的痊癒了。那位眼科專家看見 Felice 雙眼靈活地望著他，便心不甘情不願地說：「她不用做手術了。」

我滿心感謝主憐憫與醫治的大能。神看見了我的眼淚，垂聽了一個無助、卑微又軟弱的母親向祂發出的呼求——「怎麼辦？」



DOROTHY CHAN



右手聖經，左手問題

BY CONNIE SO 蘇鄒婉儀

我本末倒置，收到神學院入學通知後，才告知至愛親朋。意料之中，反應大致分為三類：一是支持鼓勵；二是質疑反對；三是中立觀望。他們的疑問歸納起來有三個：

- 退休後才讀神學院，是否為時已晚？
- 丈夫篤信佛學多年，會否引起家庭衝突？
- 教會事奉也夠忙了，為甚麼還要讀神學院？

這三個問題，在「靈命塑造與操練」的課堂中，得着了深刻的解答。

一、「退休後才讀神學院，是否為時已晚？」

妹妹笑說：「這可能是自討苦吃！」原來這個問題背後，藏著我心中的「耶利哥」：年歲漸長、體力日衰，在安逸中變得不冷不熱，卻不知這是撒但謊言，使我一步步遠離呼召。

「你不要怕他們，因那位為你爭戰的，是耶和華你的神。」（申3:22）這句話如光照亮了我，層層剝開罪的真相，引導我愈往深處挖掘，愈感刺痛。我暗忖：為甚麼還要揭開那早已塵封的傷痕？還要直面潛藏深處的罪惡？我討厭軟弱，不愛受環境所限制。但當我誠實地面對自己：每次累了、忙了、要讀書寫作業了，心裡就開始冒出各種聲音：「何必這麼辛苦？算了吧！」我嘴上說靠主，骨子裡還是想靠自己撐過去。往昔看花看月看風雲，誤以為這是風雅；如今黃昏才進葡萄園，也深感悔疚。

靈修課程的教導卻剛剛相反：神所用的器皿，往往是破碎過的，是在壓力、疾病與孤單中學會了治死老我，才成祝福。凝望那被釘十字架的主，祂柔聲地對我說：「先破碎，後建立」。當我願意委身，年齡便不足掛齒。班上有兩位二十四歲的同學，他們的話深深地觸動着我：「我帶着熱誠和熱情走進了神學院.....」久違了的兩個字詞：「熱誠」和「熱情」縈繞心間。聖靈問：「你願意完成主在你身上預定的計劃嗎？」那一刻，我不再為年歲辯解。我要贖回失去的光陰，作那差我來者的工。

二、「丈夫篤信佛學，會否造成衝突？」

這一直是最深的憂慮。我們婚前都沒有信仰。婚後丈夫篤信佛學，常誇言：「佛理博大精深，典籍如恆河沙數；反觀聖經，六十六卷，僅此而已！」家中佛教典籍數百本，他也因稿件獲得認可而深受鼓舞。那些年，我們雖未至鶼鶼情深，但也相處甚歡。然而十九年前，我受浸歸主。自此，我們開始從相安無事到討論，從討論到辯論，從辯論到爭吵，最後只能避而不談，劃清界線。偶然擦槍走火，一言不合，丈夫總是說：「叫你的神幫幫你吧.....」那句話刺痛了我，我默然不語，流淚禱告。

神的作為奇妙可畏。入讀神學院的第一個學期，作業繁多，我仍在適應中，但感恩的是丈夫很是支持，燒飯洗衣做家務，不在話下，沒有半句怨言。但在第二學期，當我選修了「靈命塑造與操練」的課時，情況有點不一樣了。我本擔心鴻溝日深，沒想到神用它搭建了橋樑。



右手聖經，左手問題 (CONT'D)

BY CONNIE SO 蘇鄒婉儀



這不再是頭腦上的認知，而是心靈上的重塑。料不到這竟引起了丈夫的興趣。我與他分享課程的內容，五個讀書報告，每天寫信給耶穌等等，他都看得津津有味，並給予寶貴的意見。就在不知不覺間，他成了我學習的夥伴！當我邀請丈夫四十天跪禱時，他竟一口答應。我們在床前跪下來，緊握著手，同心代求。我看看丈夫頑梗的心被軟化，心中不斷讚美！當時只覺匪夷所思：十九年前從未想像過的一幕，如今竟真實地發生在我眼前。

三、「教會的事奉也夠忙了，為何還要讀神學院？」

教會事奉雖然忙碌，但心裡總覺得少了些甚麼。扎根原是為了更深的服事。劉富理牧師「不禱告，不摸聖工」的教導讓我深切體會：一個生命實踐不足的人去教導，仿如隔靴搔癢。然而讀神學院給我的，不只是對罪的認識，更是對生命格局的開闊。課堂上，我看見了許多屬靈的榜樣，我一直在想：怎樣才是整全的生命？在他們身上，我揣摩出三個重要的元素：對人的溫度、神學的深度、生命的流露。

對人的溫度，是真實的關懷，不只是表面打招呼、問聲早安。我學習慢下來，去認識對方，聆聽別人的聲音，敏銳於別人的需要——與哀哭的人同哭，與喜樂的人同樂。

神學的深度，讓服事有根有基，不是憑感覺行事。讀了神學院才發現，我以前很多「答案」，其實都只是「我認為」、「我猜想」，而不是「聖經說」。往後，是主的話定方圓、立界線。

生命的流露，是從內裡自然湧出，是誠實的分享，謙卑地讓聖靈帶領。就像勞倫斯弟兄「撿起一根稻草，也是為基督」的功課，一直在提醒我：恢復小孩子的真誠，在服事中保持單純的心。猶記得門訓課中的一個問題：「你願意成為別人的榜樣嗎？」當時我們面面相覷，回答：「從沒想過。」張牧師教導我們：「這不是指你的行為有多好，而是指你是否有意志。」原來榜樣不是生命活得多完美，而是願意讓主模造，在高低起伏中，仍一步一步跟從聖靈而行。

小結

我右手拿着聖經，左手帶着三條問題。神親自撥開了我前面的迷霧，讓我看清這是祂要我走的路。因為遇見過祂：耶和華軍隊的元帥，我知道誰在領路。
主領何往，必去！這是開始，也是生命終極的答案。

從心意咭到金句卡

BY POLLY FUNG 馮潔瑜

疫情期間，很想做一件能和弟兄姊妹互動且可以彼此鼓勵的事。經過禱告後，便後園拍了些照片，開始透過 WhatsApp 發送生日的祝福和問候的心意。後來心想，如果可以將文字加在照片上做成心意咭就好了；所以就嘗試去搜索手機的拍照功能。結果神讓我在看似誤打誤撞的情況下，學會了如何加上簡單的文字。於是在滿心歡喜下，就做了那些生日快樂、福杯滿溢、主必看顧、願你平安等等「四字真言」的心意咭。

有些姊妹鼓勵我應該多做一些，好讓大家可以收藏起來備用。其實那時我這個「電腦盲」怎樣把文字放大縮小都不懂，只好不斷地嘗試。感謝神！終於讓我找到方法在照片上寫上更多的文字，而最有意義的文字就是神的話語。



在教會進行「40 天禱告生活」運動時，我嘗試用所學習的經文做了些金句卡。在製作的過程中，發覺可以藉此讓自己多唸幾次該節經文；所以上載到團契的群組，希望弟兄姊妹看到時也會多讀一遍。上載後，感謝弟兄姊妹不吝以愛心符號和話語回應及鼓勵，使我開始想到用金句卡來服事神。

當學習「活出生命特質」時，想到神賜予很多花卉在後園，就選擇了用不同顏色、不同姿態和不同生長階段的玫瑰花做背景，配上經文做金句卡。用意是想象徵我們雖然各有不同，但都是神的傑作。當時我也有將金句卡上載給信主的舊同學和舊同事，有一位同學的回應是：「神的創造奇妙美麗。感謝神給你這方面的恩賜；要好好發揮，祝福更多人」。她啟發了我，神不單只賜下燦爛美麗的花卉，更在我這把年紀，仍賜予從未想過的恩賜，我豈能不好好地運用呢！而彼得前書 4:10 也勸勉我們：「各人要照所得的恩賜，彼此服事，作神百般恩賜的好管家」。因此隨後我就放膽地用箴言的經文做了一些卡送給未信主的朋友，希望將福音的幼苗種下。求神使用！

這些日子看到很多由 AI 合成的精美圖片，所以心裡盤算着應否在學習「移動的聖所」靈修課程時繼續做金句卡。正在躊躇不定時，一位姊妹突然問為何這麼久也未有收到新卡；是神讓姊妹及時提醒我不可藉口躲懶了。可是在收到課本後，因為不知道如何選擇合適的經文，我又猶豫了。我抬起頭問：「神啊！怎麼辦呀？」怎料在讀第一天課程時，發現要讀的經文頭一句竟是「你不要害怕！」。於是，懷着戰戰兢兢的心情，將第一節的經文寫在照片上做成金句卡發送出去。意想不到香港的姪女立刻回覆：「正好用來安慰一位剛確診血癌的姊妹」。做好第二張送出後，舊同事說：「我正需要這節金句」。而加拿大的姊妹在收到第三張後的反應是：「這段經文對我來說就像及時雨」。神啊！感謝祢使用這些卡；感謝祢讓我更深刻地體會到哥林多前書 15:58 的教導：「你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多作主工；因為知道，你們的勞苦在主裡面不是徒然的。」

主內互勉

馮潔瑜

POLLY FUNG

PAGE 24

基督耶穌永生福音
BY LAM NG 吳牛霖

茲以‘三言詞’格式敬述基督耶穌永生福音如下：

天地人, 山水木, 日月星, 同一源; 創造主, 有美意, 投其懷, 必迴響!

創造主, 上帝也! 愛世人, 差獨子, 耶穌也! 受鞭傷, 使世人, 得醫治!

受刑罰, 背衆罪, 釘十架, 流寶血, 使世人, 得救贖! 與父神, 得復和!



普世人, 老病死, 誰可免? 最不捨, 是摯愛, 及親朋, 必死軀, 本絕望!!

莫遲疑, 白白恩, 只要信, 神所賜! 接受祂, 復活主! 勝罪惡, 剋死亡!!

神大愛, 遍世人, 不定罪, 乃拯救! 認己罪, 免沈淪, 得永生!! 回家家!!



上帝愛世人, 甚至將祂的獨生子賜給他們, 叫一切信祂的, 不致滅亡, 反得永生. 因為上帝差祂的兒子降世, 不是定世人的罪, 乃是要叫世人因祂得救.

約翰福音 3: 16, 17

耶穌說: 我就是道路, 真理, 生命; 若不藉着我, 沒有人能到父那裏去 (天家)
約翰福音 14:6



《母爱与信心同行：在海外养儿育女中神的恩典》

——访谈三位母亲在美国的生育体验

孙秀媛 以琳 景洋洋提供 黄靖翕整理

六月的洛杉矶，阳光灿烂却不灼人，蓝天像被清洗过一般干净，风从太平洋吹来，棕榈树在微风中轻轻摇曳，街角的三角梅热烈盛放，空气里弥漫着淡淡的花香。不禁让人感叹：神的恩典，也像加州的阳光一般，滋养着万物生灵，安静却充满着我们的每一天。

在如此温暖花开的美好季节，慕道园华人浸信会也迎来了49周年庆。我们国语堂希望借此机会，通过分享姐妹们在美国生养孩子的经历，见证神在家庭中的带领和恩典，也鼓励更多的弟兄姊妹和年轻家庭在异国他乡刚强壮胆，靠主同行。

异乡为母，主恩相伴每一天

孙秀媛姊妹和丈夫宫先生来自中国河北，自2022年6月至今，来美已近四年。他们现在一家5口，育有三个儿子，分别是19岁、8岁和2岁。19岁的大儿子宫鹏翔目前就读东洛杉矶大学，8岁的宫鹏宇读小学，主日参加教会儿童主日学，最小的儿子宫鹏程是他们来美国一年多后，在2024年3月迎来的第三个孩子。

小儿子宫鹏程的到来，给秀媛姊妹在美国的产检和生产带来了别样的感受和体会。她说：「自怀孕初期到生产，通常是由固定的主治医师负责跟进，医生和护士的态度都是非常亲切，而且很有耐心，每次都会留出充足的时间解答我的各种疑问。由于我在孕期血糖偏高，主治医生要求我分别在每天早上空腹、早餐、午餐以及晚餐后自己测量四次血糖，并将测量的结果用短信息发给他。从怀孕六个月到生产，主治医生一直帮我监控血糖，令我非常感动。」

可是当秀媛真正躺在手术台上准备施行剖腹产的时候，她开始感到恐惧、害怕、无助和担心，这时她想起了腓立比书4:6-7的经文：「应当一无挂虑，只要凡事借着祷告、祈求和感谢，将你们所要的告诉神，神所赐出人意外的平安，必在基督耶稣里保守你们的心怀意念。」她开始向神祷告，等她祷告完不多时，医院就允许她的丈夫宫先生穿上无菌服陪在她身



《母爱与信心同行：在海外养儿育女中神的恩典》

——访谈三位母亲在美国的生育体验

孙秀媛 以琳 景洋洋提供 黄靖翕整理 (CONT'D)



边，第一时间见证宝宝的出生。这使秀媛慢慢放下心来，面对手术也没那么害怕紧张了。她清楚知道，这是神的同在，神让她把恐惧和重担全然交托，并挪去了她所有的惧怕。

当谈起第一次在美国生产的感受时，秀媛颇感欣慰。她说，在美国生产恢复很快，第二天就可以下床，而且医生还会修复剖腹的疤痕，尽可能地把疤痕修复到最细。相比之下在国内做完手术后感觉特别痛苦，身体很难受，基本动不了，恢复起来也是特别的慢。这是让她完全没有想到的惊喜。

孩子的到来给他们的小家庭带来了莫大的喜乐，但同时也带来了很大的挑战。首先就是护理挑战，出院后秀媛不仅需要在家自行应对伤口的疼痛，还要在行动不便的情况下独立照料新生儿，尽管前面已经生育了两个孩子，可两个孩子当时在国内生养，秀媛几乎没怎么带，都是家里的父母长辈们帮着带的。如今宫先生要出去工作养家，白天秀媛就得面对独自担当养育的重担，这里她突然发觉，原来自己如此缺乏护理新生儿的知识，现在一点一滴都要亲力亲为，才真正体会到带孩子的不易和辛苦。在此期间，特别令秀媛感动的是，国语堂的牧师和弟兄姐妹们到家里来为她送上庆祝，带来包好的饺子、蛋糕、鸡蛋、鱼汤、蔬菜等，并与她一同合影，还为她祷告，上帝的爱和弟兄姊妹的关怀就如一股暖流温暖着她，使她在艰难的时候备受鼓舞。

当说到在美国为母亲后，最不容易的事情是什么时，秀媛颇为感慨地说：「那就是在宝宝生病的时候。因为美国看医生需要提前预约，一般情况不会开药，可自己感觉宝宝生病就应该吃药才能好得快。无奈之下，有时只能去中国超市买一些中国的药来救急。常常在心急火燎之下，只好向神祷告，借着祷告托住自己也托住孩子。感谢神的怜悯，神每一次都帮助我们度过难关，这使我对神的信靠和信心更加地坚定。」

一个人带娃的日子，真的只有自己知道有多艰难。秀媛在其中真切地体会到艰难的时候有神相伴带来的安慰和鼓励。最令她难忘的是，随着宝宝一天天的长大，看到宝宝开始跌跌撞撞、摇摇晃晃地学走路，宝宝每迈一步都使她提心吊胆，生怕他磕着摔倒，但看到宝宝跌倒后又爬起来，继续前行时，内心禁不住地开心和感激。

在美国，由于丈夫宫先生需要承担养家糊口的重担，所以养育孩子的重担就落到了秀媛的身上，秀媛一个人同时抚育三个不同年龄段的孩子，的确不容易。当问到她有什么不同的感受时，她深有感触地说，在中国需

《母爱与信心同行：在海外养儿育女中神的恩典》

——访谈三位母亲在美国的生育体验

孙秀媛 以琳 景洋洋提供 黄靖翕整理 (CONT'D 2)

要陪孩子做作业，为孩子报各种辅导班、补习班，生怕孩子落后，输在起跑线上。可是，在美国就完全不一样，孩子如同放养，学校不会给学生太大的压力，家长和孩子都很轻松。现在，他们夫妻俩在家时就一起分担家务，尽可能多地抽出时间来陪伴孩子。让人欣慰的是，如今他们一家人也慢慢稳定下来，基本习惯了美国这边的生活。

一晃小鹏程也二岁了，我们看到每个主日秀媛都会一手抱着鹏程，一手牵着鹏宇来教会，每一次我都感觉到秀媛脸上洋溢着身为母亲的那种坚强和欣慰，我们都由衷地佩服她的自强和坚忍，也看到她在主的恩典里借着抚育孩子，生命不断地成长和丰盛起来。

生育之路，神的恩典够我用

以琳姊妹来自河南洛阳，2023年带着3岁的女儿路恩怡陪同丈夫路长久弟兄来到美国就读国际神学院，在求学的第二年他们迎来了生命中的第二个宝宝。2025年的7月，这个小生命带着他们夫妻十个月的盼望呱呱落地了，出生在这个连他们都还不熟悉的国家——美国。

每一个生命的来到都是世间最奇妙的旅程和经历。对以琳姊妹来说，这次的怀孕是艰难而神奇的。因为，每一次的成功怀孕前，她都会经历医生所说的「生化妊娠」，这次的备孕也不例外，她经历了三次的「生化妊娠」，每一次当她拿着试纸测出怀孕后，没过几天试纸的颜色就会从有变到无，这表明她的备孕失败了。这时，她想起了诗篇127:3的经文：「儿女是耶和华所赐的产业，所怀的胎是祂所给的赏赐。」就这样，以琳从开始的焦虑到最后完全的交托给神。她无不感慨地说，在她预备成为妈妈，以至真正成为母亲后，这句话一直是她心里最大的安慰，她知道神的恩典够她用！

在异国他乡的第一次产检，由于语言不通，以琳是既担心又害怕。但是，当她第一次见到医生时，医生那和蔼可亲的态度和眼神，让她的担心和顾虑完全消失。特别是在第一次做B超的时候，当医生给她看屏幕上的那颗跳动的小心脏时，以琳说她差点流出眼泪来，内心不禁赞叹上帝创造的奇妙！如今回想起整个产检和生产过程，以琳说，最大的感受就是：「心情放松，内心愉悦。」

成为母亲后，以琳本以为是件轻松的事情，有吃、有穿就够了，相比较怀胎与生产的痛苦，她觉得养育相对要容易些。之后，她领悟到不只养

《母爱与信心同行：在海外养儿育女中神的恩典》

——访谈三位母亲在美国的生育体验

孙秀媛 以琳 景洋洋提供 黄靖翕整理 (CONT'D 3)

育，最重要的是「教养」，这对她来说是艰难的。首先她需要自己不断地学习。在孩子的成长过程中，每一个阶段都是挑战，挑战着她的爱心和耐心。当孩子犯错时，在美国不能以中国传统的「棍棒下出孝子」观念去教育孩子，如果这么做会使她在美国失去抚养权，这是她无法承担的后果。

如今，以琳说自己的生活状态发生了很大的改变，她暂时放弃了工作，将孩子与家庭放在首要的位置上，她不再是以前那种以自我为中心的状态，成为母亲也不只是多了一个角色，而是重新学习如何去爱、去承担母亲的责任，学习照神的话语去养育儿女。她说，无论在任何的景况之中，神都在她的生命中掌主权，这是她最大的慰藉，也是她在经历神的同在中最大的收获。现在的她在遇到各种的经历时，第一反应不再是依靠自己，而是转而仰望主，主耶稣才是她唯一的依靠。

以琳感恩上帝带领他们一家来到慕道园华人浸信会，在这里，她真切地体会到了弟兄姊妹在基督里彼此合一、同心相爱。她无不感慨地说，他们当时初来美国在各个方面都很缺乏，然而却得到了教会很大的帮助，从生活住房到怀孕生子，以及留学经济压力上都得到支持，每经历一个阶段都使她亲身经历到弟兄姊妹那从基督而来的爱和关怀，令他们全家备受感激和鼓舞。

每当主日，我们都能看到那温馨的一幕：路长久弟兄在台上讲道，以琳抱着宝宝在台下静静地听道，活泼可爱的小恩怡也安静地坐在主日学的教室里听课。如今，小儿子路恩泽已经6个月开始牙牙学语了，我们在他们全家身上不仅看到神奇妙的带领，更看到了她们全家在神的恩典里所活出来的美好见证。

酸甜苦辣，有神同在不惧怕

景洋洋姊妹来自河南开封，2023年初她和丈夫安少龙弟兄带着10岁的女儿安晴漂洋过海来到洛杉矶。在2025年工作之际，洋洋姊妹迎来了他们的第二个宝贝女儿。

在美国的生活才刚刚起步，新生命的来临使他们既喜又忧。喜的是家里要增添个孩子，这是他们一直期待的；忧的是在美国的生活还没有稳定，小生命的到来，将打破他们眼下正常的生活。但是，无论如何艰难，他们决定勇敢面对，全力以赴迎接小生命的来到。

《母爱与信心同行：在海外养儿育女中神的恩典》

——访谈三位母亲在美国的生育体验

孙秀媛 以琳 景洋洋提供 黄靖翕整理 (CONT'D 4)

语言的不通，给他们的生活带来了很大的不便。看医生、产检都需要提前将近半个月预约，而且产检的次数相对中国大陆频繁得多，不像在大陆当天想看医生就能看到。特别是在怀孕初期，洋洋常常有出血现象，她很担忧也很害怕，每当此时，她就拿起圣经，边读边祷告，求神加添信心，并将一切交托给神。尤其是以赛亚书41:10的经文：「你不要害怕，因为我与你同在；不要惊惶，因为我是你的神。我必坚固你，我必帮助你，我必用我公义的右手扶持你。」给她带来了莫大的安慰和鼓励，之后，这段经文也成了她艰难时刻的最大盼望和依靠。

等待宝宝临产的日子，对洋洋来说也是充满了喜悦和担忧。宝宝还未到预产期，提前11天生出的。当洋洋第一眼看到宝宝的那一刻，她说一切的痛苦艰难都值了。可是，生产完第三天医院就让洋洋出院了，当时她感觉自己身体还没有恢复，心里不免增添几分担心。第一次在美国做月子，不能像在大陆那样，身边有父母帮忙照顾，眼下一切的重担都落在了丈夫安弟兄身上，安弟兄索性暂时放下工作，当起了「全职月嫂」。后来主日，当安弟兄来教会聚会时，我们看到他一下子瘦了十几磅，在恭喜的同时，我们还与他开玩笑说，原来当月嫂是最好的减肥捷径。可想而知，他们在此期间可能经历了我们无法想像的挑战和艰辛。

满月后，丈夫安少龙要出去工作维持家庭生活，白天洋洋姊妹只好一个人照料宝宝，这段时间对她来说是非常艰难的。可以想像，绝大多数身在异乡为母的妈妈们都面临独自照料宝宝的重担，但也正是这段不寻常的经历，很多姊妹们都学习信靠神走过每一天，洋洋姊妹也不例外，她说特别感激，自从自己怀孕后就得到教会弟兄姊妹的陪伴、牵挂和祷告，这给予她很大的信心和力量。

俗话说：「生儿容易养儿难」，这句话道出了天下父母的心声。把孩子带到这个世界只是起点，而漫长岁月里的陪伴、教育、心理引导以及性格塑造，才是真正考验父母责任与耐心的持久战。洋洋也深深体会到养育孩子的责任重大，她认为很难让家庭、孩子和工作，三者都做到尽善尽美，只有不断地调整，尽可能地做到平衡。

如今，小宝宝3个多月了，洋洋尽管现在每天还很辛苦，但看着孩子一天天健康地成长，心里也充满喜悦。回顾自己过去一年来的经历，她说自己也发生了很大的改变，现在的她变得特别牵挂和坚强，同时也变得更加的脆弱和敏感，第二次做母亲使她开始重新思考和理解什么是爱。这段经历使她自己也得到成长，她最大的收获就是更真实地认识自己，学会放下完美接纳真实的自己，也更深刻地理解了爱与付出。

《母爱与信心同行：在海外养儿育女中神的恩典》

——访谈三位母亲在美国的生育体验

孙秀媛 以琳 景洋洋提供 黄靖翕整理 (CONT'D 5)

寄语

在异乡成为母亲，是挑战，也是恩典。她们离开熟悉的家乡和亲人，在陌生的环境中迎接新生命的到来；她们经历怀孕的忐忑、生产的艰辛、育儿的忙碌与压力，也在一次次软弱和无助中学习将重担交托给主。

一路走来，她们或许流过眼泪，也曾有过惧怕与迷茫，但神的恩手从未离开。借着祷告中的安慰、弟兄姊妹的关怀、家人的陪伴以及孩子成长中的点滴喜乐，她们一次又一次经历神真实的同在与扶持。

这些母亲的见证告诉我们：从初到美国时的陌生与忐忑，到如今在教会大家庭中扎根成长；从迎接新生命时的紧张与期待，到陪伴儿女成长过程中的欢笑与泪水，每一步都留下了神恩典的印记。

愿这些真实而温暖的生命故事，成为教会弟兄姊妹的鼓励，也激励更多年轻家庭在异乡生活中定睛仰望主。因为那位赐下生命的神，必亲自看顾生命的成长；那位开始善工的主，也必成全祂在每个家庭中的美好旨意。愿一切荣耀都归给那位赐生命、施恩典、永远信实的上帝。

Meet the Publication Team

MPCBC



REV. CALEB CHEUNG
張健庭牧師
Advisor



SHELLEY TAM
譚鳳仙
Editor



NADINE SACHIKO HSU
徐幸子
Layout Designer



DOROTHY CHAN
黎錦紅
Editor



STEVEN CHAN
陳汝華
Editor



JANCY HUANG
黃靖翕
Editor